

Le presenti Condizioni generali definiscono i termini e condizioni ai quali la società Imatec (qui di seguito "Imatec") vende Prodotti e/o fatturano dei Servizi ai loro Clienti. Le presenti condizioni si applicano a prescindere da eventuali disposizioni contrarie contenute nelle condizioni di acquisto del Cliente o in qualsiasi altro documento emesso dal Cliente, fatto salvo in caso di deroghe concordate per iscritto tra le parti.

## **ARTICOLO 1: DEFINIZIONI**

Ai fini delle presenti Condizioni generali e degli accordi cui esse si applicano:

- Il termine "Ordine di acquisto" indica qualsiasi documento tramite il quale il Cliente ordina a Imatec dei Prodotti o la realizzazione di Servizi e pertanto accetta le presenti Condizioni Generali;
- Il termine "Cliente" indica qualsiasi individuo o entità che effettua un ordine di Prodotti o di Servizi a Imatec;
- Il termine "Ordine" indica l'Ordine di acquisto modificato o meno, e accettato da Imatec in qualsiasi forma scritta, in particolare tramite ricevuta di ritorno, e-mail, ecc.;
- Il termine "Consegnabile" indica il risultato del Servizio erogato al Cliente da parte di Imatec, ad eccezione dei Prodotti;
- Il termine "Imatec" indica la società Imatec che procede alla fatturazione dei Servizi o della vendita di Prodotti al Cliente;
- Il termine "Servizio" indica qualsiasi servizio realizzato da Imatec per il Cliente;
- Il termine "Prodotto" indica qualsiasi prodotto fornito da Imatec al Cliente.

I presenti termini si intendono sia al singolare che al plurale.

## **ARTICOLO 2: ORDINE**

Gli Ordini di acquisto sono inviati a Imatec tramite fax, e-mail, posta o scambio di dati elettronico.

Gli Ordini di acquisto emessi dal Cliente non sono vincolanti per Imatec fino al momento della conferma scritta da parte di Imatec.

Una volta confermato da Imatec, ciascun Ordine è considerato fermo e definitivo e non può essere annullato, modificato, o rinviato senza l'accordo scritto di Imatec.

Imatec non può essere ritenuta responsabile per inadempienze, errori e difetti relativi alle dichiarazioni del Cliente.

Nessuna modifica alle specifiche del Prodotto da parte del Cliente non può essere considerata come accettata senza il previo accordo esplicito e scritto di Imatec.

Il Cliente non può trasferire a terzi i diritti e gli obblighi relativi a un Ordine, senza la previa accettazione da parte di tale terza parte delle presenti Condizioni generali e l'ottenimento dell'accordo esplicito di Imatec.

Il cliente conviene di aver verificato l'idoneità dei Prodotti e/o dei Consegnabili rispetto alle proprie esigenze. In caso di dubbi o necessità di informazioni, il Cliente deve contattare Imatec per ottenere tutte le informazioni necessarie sui Prodotto e/o sui Consegnabili per ordinarli in modo chiaro.

## **ARTICOLO 3: PROPRIETÀ INTELLETTUALE**

Fatta salva qualsiasi disposizione contraria, i processi e le tecniche, nonché le conoscenze e i diritti di proprietà intellettuale attuati, sviluppati o migliorati da Imatec nell'ambito dell'erogazione dei Servizi, della distribuzione o produzione dei Prodotti, rimangono di sua proprietà o di quella dei fornitori.

## **ARTICOLO 4: PREZZO - MODALITÀ DI PAGAMENTO**

Qualsiasi Ordine di Servizi o Prodotti è pagabile al netto e con rimessa a trenta (30) giorni a decorrere dalla data di fatturazione, salvo se convenuto diversamente per iscritto tra le parti.

Imatec si riserva la possibilità (i) di sospendere o di interrompere la fornitura di Servizi e/o la consegna di Prodotti, e/o (ii) di richiedere il pagamento anticipato di qualsiasi Ordine incluso qualsiasi altro ordine, in caso di mancato pagamento di una scadenza qualsiasi o di mancata copertura dell'assicurazione del credito del Cliente.

I Prodotti e/o Consegnabili sono di proprietà del Cliente, fatto salvo il pagamento della totalità degli importi dovuti dal Cliente a Imatec in virtù degli Ordini corrispondenti.

### **4.1 PREZZO**

Il prezzo indicato sull'Ordine di acquisto è considerato il prezzo convenuto tra il Cliente e Imatec.

Salvo indicazioni contrarie sulle fatture emesse da Imatec, non è accordato nessuno sconto in virtù del pagamento anticipato da parte del Cliente di una parte o della totalità degli importi dovuti.

I prezzi si intendono al netto e tasse escluse.

Fatto salvo l'Incoterm convenuto tra le parti nell'ambito di un contratto specifico in deroga alle presenti Condizioni generali, tutte le tasse, spese bancarie, diritti doganali o altri importi da pagare ai sensi delle disposizioni normative sono a carico del Cliente.

Se per l'impresa è in corso una procedura di salvaguardia o di amministrazione controllata, le consegne vengono effettuate, a discrezione di Imatec, con pagamento anticipato o in contanti conformemente alle disposizioni legali applicabili.

## **4.2 RITARDO O MANCATO PAGAMENTO**

Qualsiasi importo non versato alla scadenza:

- rende immediatamente dovuti tutti i crediti di Imatec, anche quelli non arrivati a scadenza;
- autorizza Imatec a sospendere l'erogazione dei Servizi e/o la consegna dei Prodotti;
- autorizza Imatec a recuperare i Prodotti non pagati;
- comporta l'applicazione di un tasso di interesse pari al tasso di rifinanziamento principale della Banca Centrale Europea in vigore alla data di scadenza indicata in fattura, maggiorato di dieci (10) punti percentuali.

Le spese di recupero della totalità o di una parte degli importi dovuti sono fatturate da Imatec al Cliente, a condizione che il risarcimento dei costi di recupero sia di almeno di quaranta (40) euro a fattura.

## **ARTICOLO 5: CONSEGNA**

### **5.1 MODALITÀ-TRASPORTO**

I Prodotti e/o i Consegnabili sono consegnati nel luogo di consegna stipulato nell'Ordine di acquisto. In mancanza di indicazioni in merito, i Prodotti e/o i Consegnabili saranno consegnati FCA (Incoterms 2020).

### **5.2 TEMPI DI CONSEGNA**

La consegna dei Prodotti e/o dei Consegnabili deve, in linea di massima, avvenire nei tempi stabiliti dall'Ordine di acquisto.

Imatec si impegna a fare del suo meglio per rispettare le tempistiche stabilite. Ciò nonostante, le tempistiche sono fornite a titolo indicativo e il superamento delle stesse non può giustificare l'annullamento di un Ordine, né comportare risarcimenti e interessi. Una proroga della data di consegna può avvenire infatti in caso di difficoltà di esecuzione, modifiche all'Ordine accettate da Imatec, carenza di materie prime, vincoli legati al trasporto o di altra natura. In tal caso il Cliente deve essere tempestivamente informato della proroga. Il rispetto delle tempistiche indicate è, in qualsiasi caso, subordinato a una perfetta collaborazione tra le parti. A tal riguardo, il Cliente si impegna a fornire a Imatec qualsiasi informazione necessaria all'Ordine.

In caso di ritardo di ricezione dei Prodotti e/o dei Consegnabili dovuto al Cliente, Imatec è autorizzato a fatturare a quest'ultimo le spese relative allo stoccaggio di tali Prodotti e/o Consegnabili, nonché le spese di trasporto aggiuntive che ne conseguono.

### **5.3 CONFORMITÀ**

Il Cliente deve verificare, dal momento della ricezione, la conformità sia qualitativa che quantitativa dei Prodotti e/o dei Consegnabili.

In caso di consegna di Prodotti danneggiati e/o mancanti, il Cliente deve menzionare, in presenza del trasportatore, sulla bolla di accompagnamento, le sue riserve, la descrizione dei Prodotti danneggiati e/o mancanti, nonché la quantità dei Prodotti danneggiati e/o mancanti. Il Cliente deve altresì inviare, tramite lettera raccomandata con ricevuta di ritorno, la conferma delle sue riserve al trasportatore e a Imatec nei tre (3) giorni lavorativi successivi alla ricezione dei Prodotti.

I reclami per non conformità, che nonostante una verifica accurata non sono rilevati nel tempo qui sopra specificato, devono essere espressi per iscritto e inviati a Imatec entro quindici (15) giorni lavorativi a decorrere dalla scoperta di tali non-conformità e in ogni caso al massimo entro trenta (30) giorni dalla ricezione da parte del Cliente dei Prodotti e/o dei Consegnabili in oggetto.

Resta espressamente inteso che tutti i reclami espressi dopo che il Cliente abbia rivenduto i Prodotti e/o i Consegnabili o li abbia trasformati o modificati in qualsiasi modo sono considerati nulli e privi di effetto.

Il fatto che nessun reclamo sia stato presentato dal Cliente nei tempi sopra indicati è considerato come una rinuncia assoluta e incondizionata a tale diritto.

Se il Cliente fornisce la prova che i Prodotti e/o i Consegnabili non sono conformi alle specifiche, Imatec può, a sua discrezione, sostituire i Prodotti e/o i Consegnabili non conformi a sue spese o rimborsare il prezzo pagato dal Cliente per questi ultimi.

## **ARTICOLO 6: GARANZIA - RESPONSABILITÀ**

I rischi relativi ai Prodotti e/o ai Consegnabili sono trasferiti al Cliente al momento della consegna ai sensi dell'Incoterm convenuto. Se la consegna è prorogata su richiesta del Cliente o per qualsiasi altra ragione indipendente dalla volontà di Imatec, i rischi

relativi ai Prodotti e/o ai Consegnabili sono trasferiti al Cliente alla data di consegna inizialmente prevista.

Fatti salvi i limiti sotto indicati, la conformità dei Prodotti alle specifiche è garantita per un (1) mese a partire dalla data di consegna dei Prodotti, fatta salva qualsiasi altra durata indicata nell'offerta, nel documento contrattuale o in qualsiasi altro documento fornito da Imatec.

I Prodotti e/o i Consegnabili sono consegnati "tali e quali". Imatec non offre nessuna garanzia esplicita o implicita riguardo al potenziale valore commerciale o idoneità per un utilizzo specifico. Il Cliente riconosce che Imatec non può prevedere tutte le condizioni nelle quali i Prodotti e/o i Consegnabili possono essere impiegati. Di conseguenza, spetta al Cliente, prima di qualsiasi utilizzo, effettuare le proprie verifiche a campione per determinare la sicurezza e l'idoneità dei Prodotti e/o dei Consegnabili per i propri fini e assicurarsi che l'utilizzo dei Prodotti e/o dei Consegnabili, utilizzati da soli o insieme ad altri prodotti, sia conforme ai requisiti. Imatec non può essere ritenuta responsabile per qualsiasi reclamo del cliente sui Prodotti e/o i Consegnabili in caso di mancato svolgimento delle verifiche. Il Cliente deve anche assicurarsi che l'utilizzo dei Prodotti e/o dei Consegnabili, utilizzati da soli o insieme ad altri prodotti, per un determinato utilizzo, non sia suscettibile di contravvenire a un diritto di proprietà intellettuale preesistente. Qualsiasi informazione comunicata da Imatec è fornita senza garanzia, esplicita o implicita.

La responsabilità di Imatec è limitata per qualsiasi causa, ad eccezione delle lesioni personali e della negligenza grave, ai danni materiali diretti. In ogni caso, la responsabilità di Imatec è limitata all'importo dell'Ordine per la fornitura dei Prodotti o al doppio dell'importo dei Servizi prestati da Imatec. La responsabilità di Imatec non coprirà in alcun modo i danni consequenziali e indiretti, inclusi, senza limitarsi a questi, la perdita di affari, la perdita di profitti, la perdita di opportunità, la perdita commerciale, la riduzione dei ricavi, i reclami da parte di terzi, ecc.

Il Cliente si impegna a garantire e a tenere indenne Imatec da qualsiasi reclamo diretto o indiretto di terzi o dei propri assicuratori relativo all'adempimento dei nostri obblighi derivanti dalla presente offerta o da qualsiasi Ordine da essa derivante, e che contravenga alle condizioni e alla limitazione di responsabilità della presente clausola.

Imatec non è responsabile di eventuali informazioni fornite dal Cliente che siano errate o protette da diritti di proprietà intellettuale di terzi. Il Cliente rimane responsabile del risultato che cerca e di qualsiasi omissione nelle informazioni che fornisce.

Il Cliente garantisce Imatec da tutte le conseguenze derivanti da procedure di infrazione relative all'uso di dati o disegni da lui trasmessi.

Le Parti convengono espressamente di escludere qualsiasi garanzia legale, come la garanzia per i difetti latenti e la garanzia per i prodotti difettosi se la legge applicabile lo consente.

Nell'ipotesi che Imatec o uno dei suoi dirigenti, dipendenti o collaboratori sia oggetto di una citazione a comparire in giudizio, di un'ordinanza giudiziaria, di qualsiasi altra richiesta proveniente da un'autorità statale o da un tribunale nell'ambito di un procedimento giudiziario nei confronti del Cliente, quest'ultimo dovrà risarcire e rimborsare a Imatec qualsiasi costo e spesa, inclusi a titolo esemplificativo, gli onorari ragionevoli degli avvocati e le spese legali, sostenuti da Imatec e/o dai suoi dirigenti, dipendenti o collaboratori in questa occasione.

La garanzia contrattuale termina a tutti gli effetti in caso di:

- Difetti del Prodotto e/o dei Consegnabili a causa di una conservazione non corretta, una mancata manutenzione o sorveglianza e in linea generale per qualsiasi manipolazione non conforme dei Prodotti secondo le disposizioni contrattuali e le norme di utilizzo del settore;
- Difetti dovuti interamente o in parte alla normale usura dei Prodotti, deterioramenti o incidenti imputabili al Cliente o a terzi;
- Difetti o non conformità che non sono stati oggetto di reclamo da parte del Cliente alle condizioni stipulate all'articolo 5.3 del presente documento;
- Intervento/Modifica ai Prodotti e/o Consegnabili da parte del Cliente o di terzi;
- Insorgenza di un evento di forza maggiore;
- Mancato pagamento, anche parziale.

#### **ARTICOLO 7: SUBAPPALTO**

Salvo diversamente stipulato nell'Ordine di acquisto, Imatec può subappaltare la totalità o parte della realizzazione dei Servizi, della produzione e/o della fornitura dei prodotti a una terza parte che dispone di standard qualitativi paragonabili e soggetta a politiche di riservatezza equivalenti.

#### **ARTICOLO 8: VENDITA A PRIVATI**

Gli Ordini effettuati dai privati si intendono su riserva di disponibilità dei Prodotti. Salvo disposizioni contrarie, le disposizioni imperative del diritto applicabile ai privati che effettuano un ordine prevalgono sulle disposizioni delle presenti Condizioni generali.

#### **ARTICOLO 9: CASO FORTUITO O DI FORZA MAGGIORE**

È contrattualmente assimilato alla forza maggiore e può costituire una causa di estinzione o di sospensione degli obblighi di una delle parti qualsivoglia evento che la parte inadempiente non possa aver ragionevolmente previsto o controllato alla data del presente, in ragione della natura inevitabile, imprevedibile e incontrollabile dell'evento in oggetto, e in particolare in caso di azioni politiche, guerra, terrorismo, carenza di materie prime, inadempienza dei fornitori o subappaltatori delle parti, interruzione dei trasporti, carestie o azioni sociali, contagio virale, epidemia, terremoti, incendio, esplosione, inondazione, sciopero, serrate, embargo, caso fortuito o qualsiasi altra causa che sfugge al ragionevole controllo della parte inadempiente; fatto salvo che la parte che adduce a motivo la forza maggiore abbia informato tempestivamente l'altra parte e abbia esercitato i ragionevoli sforzi commerciali per evitare o porre rimedio a un tale caso di forza maggiore, fermo restando tuttavia che nessuna parte può essere obbligata in alcun modo a risolvere una controversia o una disputa sociale. Qualora nei novanta (90) giorni successivi alla notifica l'evento di forza maggiore perduri, ciascuna parte può risolvere l'Ordine di acquisto tramite lettera raccomandata con ricevuta di ritorno o equivalente e la risoluzione entrerà in effetto immediatamente.

#### **ARTICOLO 10: DATI PERSONALI**

Nell'ambito del rapporto di cui alle presenti Condizioni generali, ciascuna parte è autorizzata ad avere accesso e utilizzare i dati personali dei dipendenti, subappaltatori, clienti o fornitori (i "Soggetti interessati") dell'altra parte (qui di seguito, i "Dati personali"). I Dati personali sono utilizzati per consentire l'efficace funzionamento del rapporto commerciale. La durata di conservazione di tali dati deve essere strettamente limitata alla realizzazione degli obiettivi menzionati qui sopra. I Dati personali, forniti o raccolti da una parte, devono essere utilizzati secondo le disposizioni del Regolamento generale sulla protezione dei dati ("RGPD"). Conformemente al RGPD, i Soggetti interessati beneficiano dei seguenti diritti: accesso, rettifica, cancellazione, opposizione e aggiornamento. In determinate condizioni, i Soggetti interessati possono disporre del diritto di portabilità e di limitazione del trattamento. Al fine di esercitare tali diritti, il Cliente può contattare Imatec all'indirizzo seguente: [contactGDPR@gazechim.com](mailto:contactGDPR@gazechim.com).

Qualora dopo aver contattato Imatec il Cliente ritenga che i suoi diritti informatici e le sue libertà non siano rispettati, può inviare un reclamo all'autorità di controllo interessata.

#### **ARTICOLO 11: LOTTA ALLA CORRUZIONE**

Ciascuna parte farà in modo che i dirigenti, dipendenti, collaboratori, fornitori, subappaltatori e qualsiasi altro individuo che fornisce servizi per essa o per suo conto si conformino all'insieme delle leggi, degli statuti, delle norme e dei codici applicabili in materia di lotta alla corruzione, inclusi la legge francese Sapin II, l'obbligo di vigilanza, il "US Foreign Corrupt Practices Act 1977" e il "UK Bribery Act 2010".

Qualora il Cliente non sia l'utilizzatore finale del prodotto, si impegna a trasmettere a Imatec tutte le informazioni sul cliente finale e in qualsiasi caso, a rispettare tutte le normative internazionali applicabili a quelle precedentemente menzionate.

#### **ARTICOLO 12: VARIE ED EVENTUALI**

In qualsiasi occasione, il mancato esercizio di un diritto da parte del Cliente o Imatec non implica la rinuncia a esercitare tale diritto in un'altra occasione.

Salvo previa opposizione scritta da parte del Cliente, Imatec è autorizzata a menzionare il nome del Cliente nelle comunicazioni commerciali, sito Internet, comunicati stampa e opuscoli pubblicitari.

Le presenti Condizioni generali saranno interpretate per quanto possibile in maniera conforme alla legge. Se una qualsiasi delle clausole delle Condizioni generali è dichiarata nulla tramite sentenza diventata definitiva, la nullità di tale clausola non comporta la nullità delle Condizioni generali, per cui le altre disposizioni restano in vigore e la clausola annullata è sostituita su accordo comune da un'altra con lo stesso risultato economico e giuridico.

#### **ARTICOLO 13: COMPETENZA E DIRITTO APPLICABILE**

Le Condizioni generali sono regolate e interpretate conformemente al diritto in vigore nella sede legale dello stabilimento Imatec nel quale è stato effettuato l'ordine. L'applicazione delle disposizioni della Convenzione sui contratti per la vendita internazionale di beni delle Nazioni unite è espressamente esclusa.

In caso di controversie tra Imatec e il Cliente derivanti o relative alle presenti Condizioni generali, le parti cercheranno di risolvere le loro controversie tramite negoziazione durante un periodo di trenta (30) giorni. In mancanza di una risoluzione amichevole, la controversia è sottoposta alla competenza esclusiva delle giurisdizioni del luogo della sede legale dello stabilimento Imatec nel quale è stato effettuato l'ordine.